

Szállítási szerződés

mely létrejött egyrészről az

Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Rendelőintézet

(1097 Budapest, Nagyvárad tér 1.)

Képviseli: Dr. Vályi-Nagy István - főigazgató

Adószám: 15490342-2-43

Számlaszám: 10023002-00317117-00000000

- a továbbiakban: **Megrendelő** -

másrészről az

EMD Endoszkóp Műszer Gyártó és Kereskedelmi Kft.

(4031 Debrecen, Bartók Béla út 113/B.)

Képviseli: Ujvári Mihály Gyula - ügyvezető

Cégjegyzékszám: 09-09-005538

Cégbíróság: Debreceni Törvényszék Cégbírósága

Adószám: 11557379-2-09

Statisztikai számjel: 11557379-3250-113-09

Számlaszám: 10300002-34607839-00003285

- a továbbiakban: **Szállító** -

között az alábbi feltételek szerint:

PREAMBULUM

A Megrendelő Ajánlatkérőként, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény alapján közbeszerzési eljárást bonyolított le **urologiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőikkel, valamint vér- és infúzió melegítő szállítása** tárgyában.

Szállító **a(z) I. számú rész(ek) vonatkozásában** a közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője.

A szerződéses feladatok részletes tartalmát a tárgyban lefolytatott közbeszerzési eljárás Részvételi felhívása és Dokumentációja, Ajánlattételi felhívása és Dokumentációja, a nyertes ajánlattevő ajánlata, továbbá az ajánlatkérő által a részvételi és/vagy ajánlattételi szakaszban adott kiegészítő információk határozzák meg.

Jelen szerződés melléklete a nyertes ajánlattevőként szerződő fél által a részvételi jelentkezésben megadott műszaki leírás (1. számú melléklet) és az ajánlatában megadott részletező ártáblázat (2. számú melléklet)

A fentiek alapján felek az alábbi szerződést kötik:

2013
45

1. A szerződés tárgya:

Megrendelő részére az eljárást megindító felhívásban és dokumentációban, az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, valamint a nyertes ajánlattevő (Szállító) részvételi jelentkezésében és ajánlatában meghatározott tárgyú és specifikációjú

Laparoszkópos torony szállítása különböző optikákkal és kiegészítőkkel 35 tételben

Szállító által az eljárást megindító felhívásban és dokumentációban, az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, valamint Szállító részvételi jelentkezésében és ajánlatában meghatározott feltételekkel.

2. A szerződés ellenértéke:

$$\begin{array}{r} 21.628.337,-\text{nettó HUF} \\ + \quad 5.839.651,- \text{ 27\% ÁFA} \\ \hline 27.467.988,-\text{bruttó HUF} \end{array}$$

azaz

huszonhétmillió-négyszázhatvanhétezer-kilencszáznyolcvannyolc forint (ÁFÁ-val)

A szerződés ellenértéke, a szerződéses ár, a teljesítés helyén, mint átadási helyen a jelen szerződésben meghatározott teljesítéssel értendő, és tartalmazza a leszállítandó eszközök ellenértékét, a szállítási költséget, az üzembe helyezést, a betanítást, a garanciát, és valamennyi költséget, amely a szerződés maradéktalan teljesítéséhez felmerül.

A szerződéses ár rögzített, fix ár, attól a szerződés teljesítése során nem lehet eltérni.

3. Teljesítés határideje: 2013.12.29.

4. Teljesítés helye:

Az I. számú rész vonatkozásában: Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Rendelőintézet központi telephely (1097 Budapest, Nagyvárad tér 1.) A épület;

A II. számú rész vonatkozásában: Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Rendelőintézet Szent László Kórházi telephelye (1097 Budapest, Albert Flórián (Gyáli) út 5-7.) Központi Anaesztheziológiai és Intenzív Betegellátó Osztály;

5. Teljesítés:

- 5.1. Szállító köteles a szállítás várható időpontja előtt 2 munkanappal a szerződés 13.2. pontjában feltüntetett Megrendelő megbízottját elektronikus úton értesíteni, valamint ezt a tájékoztatást a gazdig@eszszk.hu e-mail címre is egyúttal továbbítani. Szállító a szerződés tárgyát képező árukat a Megrendelő megbízottjával előzetesen írásban egyeztetett, Megrendelő részéről visszaigazolt időpontban a 4. pontban meghatározott teljesítés helyére/helyeire, a 3. pontban meghatározott határidőig leszállítja, telepíti, üzembe helyezi, a kezelő személyzetet a termék használatával kapcsolatosan kioktatja, és üzemeltetésre átadja a Megrendelő részére.

2014
14

5.2. A Szállító az árukat a szállítás módjának megfelelő csomagolásban, szabályszerűen szállítja le. A csomagoláson a megfelelő kezelésre és tárolásra vonatkozó címkék feltüntetésre kerülnek.

A csomagbontást a rendeltetési helyen a Szállító szakemberei végzik, Megrendelő jelenlétében.

Megrendelő jelenlétében a szerződés 13.2. pont szerinti Megrendelő megbízottja, vagy igazolt távolléte esetén a Gazdasági Igazgató által írásban felhatalmazott személy, valamint a szakmai osztály vezetője, vagy az általa írásban meghatalmazott személy vesz részt. A csomagbontásról, az áru mennyiségi átvételéről Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben a bontás során tapasztalt sérüléseket és/vagy hiányokat is rögzíteni kell. A megállapított hiányokat és sérüléseket a Szállító a szerződéses határidőn belül utanszállítással, vagy cserével saját költségére tartozik elvégezni.

Amennyiben Szállító az árut hiányosan szállítja le Megrendelő a hiány fentiekkel megegyező módon történő hivatalos átvételéig az áru használatára nem jogosult, ebben az esetben a csomagbontásról készült jegyzőkönyvnek ezt is tartalmaznia kell.

Az áru rendeltetésszerű használatra való alkalmasságáról (működéséről) Felek műszaki átvétel keretében győződnek meg, melyről jegyzőkönyvet vesznek fel. Megrendelő az Áru hiánytalan átadás-átvétele során jogosult, de 5 munkanapon belül köteles elvégezni minden vizsgálatot és mérést annak megállapítására, hogy az Áru megfelel-e a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak.

A beüzemelés során az árunak rendelkeznie kell az összes alkatrészszel illetve a gyári előírás szerinti további tartozékkal, valamint működni kell minden a specifikációban vállalt funkciónak. Amennyiben az eszköz üzembe helyezéséhez más műszaki előkészítés és az eszköz telepítése szükséges, azt a közbeszerzési eljárásban rögzítetteknek megfelelően vagy a Megrendelő vagy a Szállító (amennyiben erre vonatkozóan a közbeszerzési eljárásban információ nincs, úgy Megrendelő) köteles – a Szállító előzetes írásbeli tájékoztatása alapján – elkészíteni a telepítés szerinti épületben és területen olyan időpontban, hogy az áru átadására a megállapított teljesítési határidőben sor kerülhessen.

Ha az átvételt a Megrendelő minőségi hiba, hiány esetén megtagadja, a kárveszély mindaddig a Szállítót terheli, amíg a hibát, hiányosságot Szállító ki nem küszöböli. Ha az átadás átvétel során a Megrendelő azt állapítja meg, hogy az Áru nem felel meg a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak, akkor a Megrendelő az Áru kicserélését követelheti, és megjelölheti a kicserélés határidejét, a Szállító pedig köteles a Megrendelő által megjelölt igényt haladéktalanul és térítésmentesen kielégíteni.

Sikertelen átvétel esetén a Szállító köteles a hibák elhárítása után az áru átadására új időpontot javasolni. A megismételt átvétellel kapcsolatos minden költség a Szállítót terheli.

Eredményes átadás esetén az üzembe helyezési jegyzőkönyv Megrendelő általi aláírásának napján száll át a kárveszély a Megrendelőre. Az üzembe helyezési jegyzőkönyv aláírására Megrendelő részéről a szerződés 13.2. pont szerinti Megrendelő megbízottja, vagy igazolt távolléte esetén a Gazdasági Igazgató által írásban felhatalmazott személy, valamint a szakmai osztály vezetője, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult.

- 5.3. A Szállító anyagi felelősséggel tartozik az üzembe helyezés helyszínén található kórházi vagyontárgyakért, az általa az üzembe helyezés során esetlegesen okozott károkat köteles megtéríteni, vagy az eredeti állapotot helyreállítani.
- 5.4. A Szállító a 3. pontban meghatározott időpontig végzi el a telepítést és üzembe helyezést, elvégzi az oktatásokat, és a szükséges átadási dokumentációt a Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
- 5.5. A Szállító és a Megrendelő az üzembe helyezésről, és a Megrendelőnek üzemeltetésre történő átadásról jegyzőkönyvet vesznek fel.
Az üzembe helyezési eljárás lezárását és az átadási dokumentáció átadását követően kerülhet sor a teljesítés igazolására Megrendelő részéről.
Az átadási dokumentáció részei:
- 2 példány magyar nyelvű kezelési-használati utasítás és példány karbantartási utasítás
 - működtetéshez, üzemeltetéshez szükséges engedélyek, határozatok, minőségi tanúsítványok, megfelelőségi tanúsítványok és mellékleteik (műszaki dokumentáció)
 - az üzembe helyezés szabványosságára és szabályosságára vonatkozó nyilatkozatok
 - szükséges mérési és egyéb jegyzőkönyvek

Megrendelő és Szállító a teljesítés igazolására teljesítés igazolási jegyzőkönyvet vesznek fel.

6. Jótállás:

- 6.1. A Szállító a jelen szerződés alapján leszállításra kerülő árukra a jegyzőkönyvi átadás dátumától számított **12 hónap** teljes körű jótállást vállal.
- 6.2. Szállító kötelezi magát, hogy a jótállási feladatok ellátására biztosítja a megfelelő szerviz háttérrel és anyagellátást.
- 6.3. A berendezés leszállítását követő jótállás időtartama alatti meghibásodások esetén Szállítónak a készülék hibaelhárítását munkanapokon a bejelentést követő 2 órán belül meg kell kezdenie. Amennyiben a garanciális hiba elhárításának időtartama a 2 napot meghaladja, a hibajavítás további időtartamára a Szállító a megajánlott készülékkel egyenértékű csere készüléket – vagy tartozék esetén cseretartozékot – köteles biztosítani és Megrendelőnek térítésmentesen használatra átadni.
- 6.4. Amennyiben Szállító a hibabejelentést követően nem teljesíti vállalt kötelezettségeit, úgy a Megrendelő eljárhat a hiba kijavítása érdekében a Szállító kockázatára és költségére.
- 6.5. Az üzemképtelenség beálltát Megrendelő kijelölt kapcsolattartója jogosult bejelenteni telefonon és írásban, a bejelentés tényét a Szállító és a Megrendelő - egymástól függetlenül -naplózni köteles.
- 6.6. Szállító vállalja, hogy a vállalt jótállás időtartamának lejártától számítva az árukhoz szükséges tartalék alkatrészeket **legalább 8 évig** biztosítja.

7. Fizetési feltételek:

- 7.1. Megrendelő a szerződés szerinti teljesítés ellenértékét a teljesítést követően a Ptk. 292/B. § (1) bekezdésében foglalt előírások szerint, figyelembe véve a Kbt. 130. § (1) és (6) bekezdésében foglalt előírásokat, szabályosan kiállított számla ellenében átutalással

- egyenlíti ki a Szállító jelen szerződés első lapján megadott bankszámlájára. A kifizetésnél az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §. is alkalmazandó.
- 7.2. A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor Megrendelő bankja Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli.
- 7.3. Számla a teljes és maradéktalan teljesítést követően nyújtható be. A számla mellékletei az üzembe helyezési jegyzőkönyv, valamint a teljesítés igazolási jegyzőkönyv. A számlán történő teljesítésigazolásra a fenti dokumentumok alapján a műszergazdálkodási csoportvezető jogosult.
- Amennyiben Szállító a számláját a szükséges mellékletek nélkül vagy hiányosan, illetve hibásan kitöltve nyújtja be, a számlát a Megrendelő kiegészítésre visszaküldi, s a fizetési határidőt a kiegészített számla beérkezésétől számítja.
- A számla kiegyenlítését követően az áru a Megrendelő kizárólagos tulajdonába kerül.
- 7.4. Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Felek a Ptk. 301/A. § (2) – (3) bekezdésében foglaltak alapján járnak el.
- 7.5. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, valamint, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi, és a Kbt. 125. § (5) bekezdés a) és b) pontja szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

8. Késedelmes teljesítés:

- 8.1. A Szállítónak az áru leszállítását és a szolgáltatások teljesítését a szerződésben meghatározott, illetve a felek által kötelezően elfogadott határidő szerint kell elvégeznie.
- 8.2. Szállító teljesítési kötelezettségeinek késedelmes teljesítése folytán a Szállítóra az alábbi szankciók alkalmazandók:
Megrendelő késedelmi kötbérigényének érvényesítése, vagy a szerződés mulasztás miatti felmondása és/vagy kártérítési igény támasztása.

9. Kötbér, kártérítés:

- 9.1. Szállítót késedelmes vagy hibás teljesítése esetén kötbérfizetési kötelezettség terheli.

Késedelmi, minőségi kötbér:

Jelen szerződésben rögzített kötelezettségek késedelmes vagy hibás teljesítése esetén Szállítót késedelmi és/vagy minőségi kötbérfizetési kötelezettség terheli. A kötbér mértéke: az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőt követő minden késedelmesen eltelt nap után a szerződéses nettó érték 1%-a.

Szállító kötbér fizetési kötelezettsége nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbért meghaladó kárának megtérítését követelje Szállítótól.

- 9.2. Amennyiben a szerződés teljesítése során bármikor a Szállító számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy a Szállítónak előzetesen értesítenie kell írásban a Megrendelőt a késedelem tényéről, annak várható elhúzódásáról és okairól, valamint ésszerű póthatáridőt kell tűznie a teljesítésre.
- 9.3. Megrendelő a Szállító tevékenységével vagy mulasztásával kapcsolatban keletkezett kárát érvényesítheti a Szállítóval szemben a bizonyítottan Szállító hibájából keletkezett kár megtérítésére.

10. Mulasztás, meghiúsulás miatti szerződésfelmondás:

10.1. A teljesítés megtagadása esetén, vagy ha Megrendelő a szerződéstől Szállító szerződésszegő magatartása miatt eláll, Szállítót meghiúsulási kötbérfizetési kötelezettség terheli.

Meghiúsulási kötbér:

A teljesítés megtagadása vagy a Szállító érdekkörében felmerült lehetetlenülés esetén, továbbá ha Megrendelő a szerződéstől Szállító szerződésszegő magatartása miatt eláll, Szállítót meghiúsulási kötbérfizetési kötelezettség terheli. A meghiúsulási kötbér mértéke a szerződéses nettó érték 15%-a.

Szállító kötbér fizetési kötelezettsége nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbért meghaladó kárának megtérítését követelje Szállítótól.

10.2. A szerződésszegéssel kapcsolatos egyéb kárrendezésre vonatkozó igényein túl a Megrendelőnek jogában áll a szerződést írásos formában felmondani az alábbi esetben: Amennyiben a Szállító a szerződésben meghatározott határidőn belül nem helyezi üzembe a berendezést, vagy ha a Szállító elmulasztja a szerződésből adódó egyéb kötelezettségének (kötelezettségeinek) teljesítését, és ha a Szállító ezen mulasztásait nem hozza helyre a Megrendelő mulasztási értesítésének kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül.

Abban az esetben, ha Megrendelő fentiekben foglaltak okán a szerződést felmondja, meghiúsulási kötbérre jogosult.

10.3. Bármely nem szerződésszerű teljesítés fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről, amelyek a Megrendelőt szerződésszegés következményeként megilletik.

11. Vitás kérdések rendezése:

11.1. Megrendelőnek és a Szállítónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő és a felektől független olyan körülményről, amely a szerződés teljesítését akadályozza, a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

11.2. Jogvita esetén a magyar jog szabályai az irányadók.

12. Szerződés megszűnése

12.1. Felek a szerződés teljesítésében érdekeltek, ezért annak sikere érdekében mindent megtesznek.

12.2. A szerződés egyoldalú megszüntetésére – elállás – csak súlyos szerződésszegés esetében van lehetőség a jelen szerződésben meghatározottak szerint. Az elállásra okot adó tényről előzetesen a másik felet írásban fel kell hívni és a jogellenes magatartás megszüntetésére határidőt kell kitűzni. A jelen szerződéstől történő egyoldalú elállás esetén az arra okot adó fél köteles megtéríteni a másik félnek az ebből eredő teljes kárát.

2008.11.11

12.3. Megrendelő a Kbt. 125. § (5) bekezdés előírása alapján jogosult és egyben köteles a szerződést írásban felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha:

- Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek
- Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

12.4. A 12.3. pont szerinti felmondás esetén Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szállítás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

13. Kapcsolattartás:

13.1. A szerződésben foglaltak teljesítésével kapcsolatban a Megrendelő és Szállító megjelöli a teljesítéssel kapcsolatos joghatályos nyilatkozat megtételére jogosult személyeket.

13.2. Megrendelő megbízottja:

Név: Szentes Károly – orvosi gép-műszergazdálkodási önálló csoportvezető
Telefon: +36/1 455-5751
e-mail: muszak@istvankorhaz.hu, szentes.karoly@eszszk.hu

Szállító megbízottja:

Név: Makádi András
Telefon: 06-30-239-5714
Fax: 06-1-220-7076

13.3. Fenti személyek jogosultsága a szerződés módosítására nem terjed ki.

13.4. Minden, a szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon, e-mailban) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.

13.5. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek érvénybe, amikor azt kikézbcsítették, vagy az értesítés érvényességi napján attól függően, melyik van később.

14. Egyebek:

14.1. A szerződés módosítására a Kbt. 132. §-ban foglaltak betartásával kerülhet sor.

14.2. A Kbt. 125. § (7) bekezdése szerint a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

14.3. Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül az eljárás folyamán tudomására jutott információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatja fel.

14.4. A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérik békés úton rendezni.

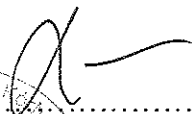
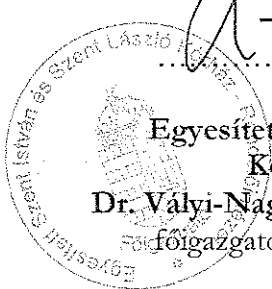
14.5. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Kbt., a Ptk. és a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

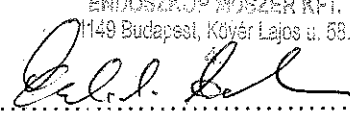

2011.11.11.
11

Szerződő felek jelen szerződést elolvasták, az abban foglaltakat megértették, és mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt alulírott helyen és időben jóváhagyólag aláírták.
A szerződés 4 azonos érvényű példányban magyar nyelven készül, melyből a felek 2-2 példányt kapnak.

Jelen szerződés 8 számozott lapot tartalmaz.

Budapest, 2013. december 09.



Megrendelő részéről
Egyesített Szent István és Szent László
Kórház - Rendelőintézet
Dr. Vályi-Nagy István Kálmánné Juhász Ilona
főigazgató h gazdasági igazgató



Szállító részéről
EMD Endoszkóp Műszer Gyártó és
Kereskedelmi Kft.
Ujvári Mihály Gyula
ügyvezető h



1. melléklet

A MEGAJÁNLANI KIVÁNT ÁRU MŰSZAKI LEÍRÁSA

az 1. számú rész vonatkozásában

(Urológiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőikkel)

Az ajánlatkérő által az alábbihoz rendelt hivatkozási szám: SZJ-135

A szerződés tárgya: Urológiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőikkel, valamint vér- és infúzió melegítő szállítása

Részvételre jelentkező neve: **EMD Endoszkóp Műszer Gyártó és Kereskedelmi Kft.**

Részvételre jelentkező cég székhelye: **4031 Debrecen, Bartók Béla út 113/B**

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paramétereit | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|------------------------------|---|--|--|---|
| 1. tétel: Veress-tű | munkahossz: 130 mm külső átmérő: 2,5 mm anyag: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 11 mm. | munkahossz: 130 mm külső átmérő: 2,5 mm anyag: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C | EMD Kft. 2406-2130 (Veress-tű) | CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001 |
| 2. tétel: Trokárhüvely 1. | munkahossz: 120 mm, anyag: rozsdamentes acél és titánium magnesszelepes automata szelepműködéssel 3 db tartalék tömítés-készlettel minden összetevő autoklávizható 121/134 °C átmérő: 11 mm | munkahossz: 120 mm, anyag: rozsdamentes acél és titánium magnesszelepes automata szelepműködéssel 3 db tartalék tömítés-készlettel minden összetevő autoklávizható 121/134 °C | EMD Kft. 2210-11 (trokárhüvely) 23066-10 (tömítő kupak) 22182-11 („O”-gyűrű) 22185-11 (szelep) | CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001 |
| 3. tétel: Trokárhüvely 2. | munkahossz: 120 mm anyag: rozsdamentes acél automata szelepműködéssel 3 db tartalék tömítés-készlettel minden összetevő autoklávizható 121/134 °C | munkahossz: 120 mm anyag: rozsdamentes acél automata szelepműködéssel 3 db tartalék tömítés-készlettel minden összetevő autoklávizható 121/134 °C | EMD Kft. 2340-11 (trokárhüvely) 23019-11 (tömítő kupak) 23040-08-11 (szelep) | CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001 |

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|-------------------------------|---|---|--|--|
| 4. tétel: Trokárhűvelő 3. | <p>átmérő: 5,5 mm</p> <p>munkahossz: 120 mm</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>automata szelepműködéssel</p> <p>3 db tartalék tömítés-készlettel</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>átmérő: 5,5 mm</p> <p>munkahossz: 120 mm</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>automata szelepműködéssel</p> <p>3 db tartalék tömítés-készlettel</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>2340-55 (trokárhűvelő)</p> <p>23019-55 (tömítő kupak)</p> <p>23040-55 (szelep)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 5. tétel: Trokárhűvelő 4. | <p>átmérő: 15 mm</p> <p>munkahossz: 120 mm</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>automata szelepműködéssel</p> <p>3 db tartalék tömítés-készlettel</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>átmérő: 15 mm</p> <p>munkahossz: 120 mm</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>automata szelepműködéssel</p> <p>3 db tartalék tömítés-készlettel</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>2340-15 (trokárhűvelő)</p> <p>23019-15 (tömítő kupak)</p> <p>23040-12-15 (szelep)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 6. tétel: Torkáryárs 1. | <p>11 mm</p> <p>háromlű</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>11 mm</p> <p>háromlű</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>23920-11 (torkáryárs)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 7. tétel: Torkáryárs 2. | <p>5,5 mm</p> <p>háromlű</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>5,5 mm</p> <p>háromlű</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>23920-55 (torkáryárs)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 8. tétel: Torkáryárs 3. | <p>15 mm</p> <p>háromlű</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>15 mm</p> <p>háromlű</p> <p>anyaga: rozsdamentes acél</p> <p>autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>23920-15 (torkáryárs)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 9. tétel: Szűrő adapter 1. | <p>11 mm trokárhűvelőre helyezhető</p> <p>kihajtható</p> <p>5 mm műszerrelkehez</p> | <p>11 mm trokárhűvelőre helyezhető</p> <p>kihajtható</p> <p>5 mm műszerrelkehez</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>23390-11-55 (szűrő adapter)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |

9

autoklávózható 121/134 °C

autoklávózható 121/134 °C

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|--------------------------------------|---|---|---|---|
| 10. tétel: Szűkítő adapter 2. | <p>15 mm trokárhüvelyre helyezhető kihajtható</p> <p>dupla: 10 vagy 5 mm műszerekhez autoklávizható 121/134 °C</p> <p>forgatható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított elkeskenyedő pófák</p> <p>mindkét pófa mozog</p> <p>pofahossz: 19 mm</p> <p>potamozgatás kényserpályás (nem szegecselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>15 mm trokárhüvelyre helyezhető kihajtható</p> <p>dupla: 10 vagy 5 mm műszerekhez autoklávizható 121/134 °C</p> <p>forgatható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított elkeskenyedő pófák</p> <p>mindkét pófa mozog</p> <p>pofahossz: 19 mm</p> <p>potamozgatás kényserpályás (nem szegecselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>23390-1s-11-55 (szűkítő adapter)</p> <p>EMD Kft.</p> <p>A műszer (Maryland dissector) három részből áll: 29653-43 (fogóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-30 (markolat)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>000128207597 001</p> <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>000128207597 001</p> |
| 11. tétel: Dissector, Maryland | <p>15 mm trokárhüvelyre helyezhető kihajtható</p> <p>dupla: 10 vagy 5 mm műszerekhez autoklávizható 121/134 °C</p> <p>forgatható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított elkeskenyedő pófák</p> <p>mindkét pófa mozog</p> <p>pofahossz: 19 mm</p> <p>potamozgatás kényserpályás (nem szegecselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>15 mm trokárhüvelyre helyezhető kihajtható</p> <p>dupla: 10 vagy 5 mm műszerekhez autoklávizható 121/134 °C</p> <p>forgatható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított elkeskenyedő pófák</p> <p>mindkét pófa mozog</p> <p>pofahossz: 19 mm</p> <p>potamozgatás kényserpályás (nem szegecselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>A műszer (Maryland dissector) három részből áll: 29653-43 (fogóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-30 (markolat)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>000128207597 001</p> |

80

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|--|--|--|--|--|
| <p>12. tétel: Fogó, anatómiás 1.</p> | <p>forgatható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm mindkét pofa mozog fejhossz: 12 mm pofamozgató kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával minden összetevő autoklávozható 121/134 °C</p> | <p>forgatható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm mindkét pofa mozog fejhossz: 12 mm pofamozgató kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával minden összetevő autoklávozható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft. A műszer (Anatómiás fogó) három részből áll: 29653-42 (fogóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-30 (markolat)</p> | <p>CE engedély HD 60026508 0001:28207597 001</p> |
| <p>13. tétel: Fogó, anatómiás 2.</p> | <p>forgatható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részei: fogóbetét + szigetelt tubus + fém zárszerkezettel ellátott műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm mindkét pofa mozog fejhossz: 12 mm pofamozgató kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> | <p>forgatható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részei: fogóbetét + szigetelt tubus + fém zárszerkezettel ellátott műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm mindkét pofa mozog fejhossz: 12 mm pofamozgató kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> | <p>EMD Kft. A műszer (Anatómiás fogó) három részből áll: 29653-42 (fogóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-31 (markolat)</p> | <p>CE engedély HD 60026508 0001:28207597 001</p> |

| Megnevezés | minden összetevő autoklávazható 121/134 °C | minden összetevő autoklávazható 121/134 °C | Gyártó és típus megnevezése | Forgatumba hozatali engedély típusa, száma |
|--|---|---|--|--|
| <p>Műszaki paraméterek és követelmények</p> <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: ollóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított pengék</p> <p>mindkét penge mozog</p> <p>pengehossz: 12 mm</p> <p>pengemozgatás kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávazható 121/134 °C</p> | <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: ollóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított pengék</p> <p>mindkét penge mozog</p> <p>pengehossz: 12 mm</p> <p>pengemozgatás kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávazható 121/134 °C</p> | <p>A megajánlani kívánt termék paramétereit</p> <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: ollóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>hajlított pengék</p> <p>mindkét penge mozog</p> <p>pengehossz: 12 mm</p> <p>pengemozgatás kényszerpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> <p>minden összetevő autoklávazható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>A műszer (Olló) három részből áll: 29653-02 (ollóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-30 (markolat)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| <p>14. tétel: Olló</p> | <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>ablakos és finoman recézett poifák</p> <p>mindkét pofa mozog</p> | <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>ablakos és finoman recézett poifák</p> <p>mindkét pofa mozog</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>A műszer (Bélfogó) három részből áll: 29653-36 (fogóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-30 (markolat)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| <p>15. tétel: Bélfogó</p> | <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>ablakos és finoman recézett poifák</p> <p>mindkét pofa mozog</p> | <p>forogható</p> <p>szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban)</p> <p>rugóerővel segített műszernyitás</p> <p>részei: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezet nélküli markolat NF unipoláris csatlakozással</p> <p>átmérő: 5 mm</p> <p>munkahossz: 330 mm</p> <p>ablakos és finoman recézett poifák</p> <p>mindkét pofa mozog</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>A műszer (Bélfogó) három részből áll: 29653-36 (fogóbetét) 29650-31 (tubus) 29600-30 (markolat)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |

Handwritten signature

9

| | | |
|--|---|--|
| Lejhossz: 36 mm pofámozgatás kényserpályas (nem szegecsel láncszemes) technológiával minden összetevő autoklávozható 121/134 °C | Lejhossz: 36 mm pofámozgatás kényserpályas (nem szegecsel láncszemes) technológiával minden összetevő autoklávozható 121/134 °C | |
|--|---|--|

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|------------------------------------|---|--|---|---|
| <p>16. tétel: Horgas fogó</p> | <p>forgható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részlet: fogóbetét + szigetelt tubus + fém zárszerkezettel ellátott műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 10 mm munkahossz: 330 mm, 2 x 3 foggal mindkét pófa mozog fejhossz: 40 mm pofamozgatás kényserpályás (nem szegceselt technológiával) minden összetevő autoklávozható 121/134 °C</p> | <p>forgható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részlet: fogóbetét + szigetelt tubus + fém zárszerkezettel ellátott műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 10 mm munkahossz: 330 mm, 2 x 3 foggal mindkét pófa mozog fejhossz: 40 mm pofamozgatás kényserpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával minden összetevő autoklávozható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft. A műszer (Horgas fogó) három részből áll: 29613-30 (fogóbetét) 29610-31 (tubus) 29600-31 (markolat)</p> | <p>CE engedély HD 60026508 0001/28207397 001</p> |
| <p>17. tétel: Babcock fogó</p> | <p>forgható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részlet: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezettel ellátott műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 10 mm munkahossz: 330 mm mindkét pófa mozog fejhossz: 36 mm pofamozgatás kényserpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> | <p>forgható szétszerelhető (markolatlevétel egygombos oldómechanikával, fogóbetét menetesen rögzítve a tubusban) rugóerővel segített műszernyitás részlet: fogóbetét + szigetelt tubus + zárszerkezettel ellátott műanyag markolat NF unipoláris csatlakozással átmérő: 10 mm munkahossz: 330 mm mindkét pófa mozog fejhossz: 36 mm pofamozgatás kényserpályás (nem szegceselt láncszemes) technológiával</p> | <p>EMD Kft. A műszer (Babcock fogó) három részből áll: 29613-26 (fogóbetét) 29610-31 (tubus) 29600-31 (markolat)</p> | <p>CE engedély HD 60026508 0001/28207397 001</p> |

Handwritten signature and initials in the top right corner.

[Empty rectangular box]

minden összetevő autoklávozható 121/134 °C

minden összetevő autoklávozható
121/134 °C

[Empty rectangular box]

[Empty rectangular box]

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paramétereit | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|---------------------------------|---|---|---|---|
| 18. tétel: Diathermiás kábel | unipoláris készülékloldali csatlakozás 4 mm csatlakozódugó eszközoldali csatlakozás 4 mm csatlakozóhüvely hossz: 3 m autoklávizható 121/134 °C forgatható szétszerelhető részei: betét + tubus + markolat átmérő: 10 mm munkahossz: 320 mm Ethicon medium-large titánium klipekhez anyaga: rozsdamentes acél | unipoláris készülékloldali csatlakozás 4 mm csatlakozódugó eszközoldali csatlakozás 4 mm csatlakozóhüvely hossz: 3 m autoklávizható 121/134 °C forgatható szétszerelhető részei: betét + tubus + markolat átmérő: 10 mm munkahossz: 320 mm Ethicon medium-large titánium klipekhez anyaga: rozsdamentes acél | EMD Kft. 29912-01 (Diathermiás kábel) | CE engedély HD 60026508 0001/28207397 001 |
| 19. tétel: Kapocsrakó | minden összetevő autoklávizható 121/134 °C axiális nyél automatikusan záródó, de inaktíválható zárszerkezettel tűlfeszítés elleni védelemmel keményfém-betítés egyenes fej átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm anyaga: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 2,5 mm munkahossz: 18 cm anyaga: rozsdamentes acél | minden összetevő autoklávizható 121/134 °C axiális nyél automatikusan záródó, de inaktíválható zárszerkezettel tűlfeszítés elleni védelemmel keményfém-betítés egyenes fej átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm anyaga: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 2,5 mm munkahossz: 18 cm anyaga: rozsdamentes acél | EMD Kft. 28400-30 (Kapocsrakó) | CE engedély HD 60026508 0001/28207397 001 |
| 20. tétel: Tűfogó | axiális nyél automatikusan záródó, de inaktíválható zárszerkezettel tűlfeszítés elleni védelemmel keményfém-betítés egyenes fej átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm anyaga: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 2,5 mm munkahossz: 18 cm anyaga: rozsdamentes acél | axiális nyél automatikusan záródó, de inaktíválható zárszerkezettel tűlfeszítés elleni védelemmel keményfém-betítés egyenes fej átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm anyaga: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 2,5 mm munkahossz: 18 cm anyaga: rozsdamentes acél | EMD Kft. 29405-01 (Tűfogó) | CE engedély HD 60026508 0001/28207397 001 |
| 21. tétel: Fascia-záró fogó | axiális nyél automatikusan záródó, de inaktíválható zárszerkezettel tűlfeszítés elleni védelemmel keményfém-betítés egyenes fej átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm anyaga: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 2,5 mm munkahossz: 18 cm anyaga: rozsdamentes acél | axiális nyél automatikusan záródó, de inaktíválható zárszerkezettel tűlfeszítés elleni védelemmel keményfém-betítés egyenes fej átmérő: 5 mm munkahossz: 330 mm anyaga: rozsdamentes acél autoklávizható 121/134 °C átmérő: 2,5 mm munkahossz: 18 cm anyaga: rozsdamentes acél | EMD Kft. 29420-01 | CE engedély HD 60026508 |

44



| | | | | |
|--|--|--|--------------------|-------------------|
| | üszítécsatornával autoklávizható 121/134 °C | üszítécsatornával autoklávizható 121/134 °C | (Fascia-záró fogó) | 0001:28207397 001 |
|--|--|--|--------------------|-------------------|

2/3

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|-------------------------------------|---|--|---|---|
| 22. tétel: Szívó-öblítő kézdarab | szétszerelhető konstrukció pisztoly formájú markolat két szilikoncső-csatlakozással átmérő: 5 mm fém tubussal 1 x 4 furatú tubusvég perforálás munkahossz 320 mm. em-jelölés a tubuson, minden összetevő autoklávozható 121/134 °C nézőirány: 30° átmérő: 10 mm munkahossz: 300 mm HD kivitel rúdlenes optikai rendszer | szétszerelhető konstrukció pisztoly formájú markolat két szilikoncső-csatlakozással átmérő: 5 mm fém tubussal 1 x 4 furatú tubusvég perforálás munkahossz 320 mm. em-jelölés a tubuson, minden összetevő autoklávozható 121/134 °C nézőirány: 30° átmérő: 10 mm munkahossz: 300 mm HD kivitel rúdlenes optikai rendszer | EMD Kft. Az eszköz (Szívó-öblítő kézdarab) két részből áll: 27110-01 (szívó-öblítő markolat) 27220-05 (szívó-öblítő cső) | CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001 |
| 23. tétel: Optika | a megnövelt mechanikai stabilitás, egyszerű- és nyomásmellenálló-képesség érdekében forrasztott zafir záróablakok és lézerhegesztéssel rögzített rozsdamentes acél alkatrészek beépített üvegszálas fénytovábbítás fénykábel-csatlakozási lehetőség Storz és Olympus szabványú fénykábelekhez autoklávozható 121/134 °C min. 4,8 mm fényvezető réteg-átmérő hossz: 3 m | a megnövelt mechanikai stabilitás, egyszerű- és nyomásmellenálló-képesség érdekében forrasztott zafir záróablakok és lézerhegesztéssel rögzített rozsdamentes acél alkatrészek beépített üvegszálas fénytovábbítás fénykábel-csatlakozási lehetőség Storz és Olympus szabványú fénykábelekhez autoklávozható 121/134 °C min. 4,8 mm fényvezető réteg-átmérő hossz: 3 m cserélhető optika- és fényforrásoldali adapterekkel Storz kompatibilitás minden összetevő autoklávozható 121/134 °C | EMD Kft. 40003 HD (Optika) | CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001 |
| 24. tétel: Fénykábel adapterekkel | cserélhető optika- és fényforrásoldali adapterekkel Storz kompatibilitás minden összetevő autoklávozható 121/134 °C | cserélhető optika- és fényforrásoldali adapterekkel Storz kompatibilitás minden összetevő autoklávozható 121/134 °C | EMD Kft. 7330-48 (fénykábel) 7110 (adapter) 7120 (adapter) | CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001 |

91
H
H

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paramétereit | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|--------------------------|---|---|---|---|
| 25. tétel: Endokamera | <p>full HD felbontás (1920 x 1080) 1 chip MOS technológia képarány: 16:9 érzékenység: < 3 lux (1/1.4), kimenetek: HDMI/DVI, 2 x HD SDI, Y-Pb-Pr, Video, S-video 250% digitális zoom 3 db programozható vezérlőgomb a kamerafejen (pl. +zoom/white balance/-zoom beállításához) HD objektív: f=28 mm teljes képernyős megjelenítés opcionálisan csatlakoztatható billentyűzet készenléti üzemmódból gyorsindítási lehetőség Tartozéka: fóliaszatúrás, kamerafej kábel, minden videokimenethez 1 db csatlakozókábel, hálózati kábel.</p> | <p>full HD felbontás (1920 x 1080) 1 chip MOS technológia képarány: 16:9 érzékenység: < 3 lux (1/1.4), kimenetek: HDMI/DVI, 2 x HD SDI, Y-Pb-Pr, Video, S-video 250% digitális zoom 3 db programozható vezérlőgomb a kamerafejen (pl. +zoom/white balance/-zoom beállításához) HD objektív: f=28 mm teljes képernyős megjelenítés opcionálisan csatlakoztatható billentyűzet készenléti üzemmódból gyorsindítási lehetőség Tartozéka: fóliaszatúrás, kamerafej kábel, minden videokimenethez 1 db csatlakozókábel, hálózati kábel.</p> | <p>EMD Kft. 5006.S0 (Endokamera tartozékokkal, komplett, objektív nélkül) 5000.33-28 (Objektív)</p> | <p>C.E engedély HD 60026508 0001/28207597 001</p> |
| 26. tétel: Fényforrás | <p>300 W teljesítményű LED fényforrás színhőmérséklet > 6000 °K min. 10.000 garantált LED-modul üzemóra automata és manuális üzemmód készenléti üzemmódból gyorsindítási lehetőség Storz szabványú fénykábel-csatlakoztatási lehetőség</p> | <p>300 W teljesítményű LED fényforrás színhőmérséklet > 6000 °K min. 10.000 garantált LED-modul üzemóra automata és manuális üzemmód készenléti üzemmódból gyorsindítási lehetőség Storz szabványú fénykábel-csatlakoztatási lehetőség</p> | <p>E.M.D Kft. 5010.26-L (Fényforrás tartozékokkal, komplett)</p> | <p>C.E engedély HD 60026508 0001/28207597 001</p> |

24
[Handwritten signature]

| | | | |
|--|---|---|--|
| | aktuális teljesítmény kijelzése Tartozékai: fóliaszatúrás alapkészülék, hálózati kábel | aktuális teljesítmény kijelzése Tartozékai: fóliaszatúrás alapkészülék, hálózati kábel | |
|--|---|---|--|

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|---|--|--|--|--|
| 27. tétel: CO ₂ -insufflátor | <p>integrált gázfűtési lehetőség 37°C hőmérsékletre</p> <p>beállítható nyomástartomány: 0-30 Hgmm</p> <p>beállítható (max. 30 liter/perc) áramlási teljesítmény</p> <p>automatikus működés a beállított paraméterek elérése érdekében, két üzemmód: Veress-tű és trokár üzemmód beállítható határértékekkel</p> <p>központi gázrendszerre és CO₂-palackra is közvetlenül csatlakoztatható</p> <p>biztonsági rendszer optikai és audio-riasztással mely beállítható intenzitásu</p> <p>a felhasznált gázmenyiség mérése és kijelzése</p> | <p>integrált gázfűtési lehetőség 37°C hőmérsékletre</p> <p>beállítható nyomástartomány: 0-30 Hgmm</p> <p>beállítható (max. 30 liter/perc) áramlási teljesítmény</p> <p>automatikus működés a beállított paraméterek elérése érdekében, két üzemmód: Veress-tű és trokár üzemmód beállítható határértékekkel</p> <p>központi gázrendszerre és CO₂-palackra is közvetlenül csatlakoztatható</p> <p>biztonsági rendszer optikai és audio-riasztással mely beállítható intenzitásu</p> <p>a felhasznált gázmenyiség mérése és kijelzése</p> <p>Tartozéka: fóliatasztatúrás alapkészülék, nagynyomású tömlő CO₂-palackhoz, autoklávizható 121/134 °C szerelék (3 m hosszú szilikoncso adapterekkel, gáz-fűtőegységgel, 3 m hosszú csatlakozókábellel), baktériumszűrő, hálózati kábel</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>5063.30 (CO₂-insufflátor, tartozékokkal, komplet) </p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 28. tétel: Szerelék CO ₂ -insufflátorhoz | <p>részei: 3 m hosszú szilikoncso adapterekkel, gáz-fűtőegységgel és 3 m hosszú csatlakozókábellel</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>részei: 3 m hosszú szilikoncso adapterekkel, gáz-fűtőegységgel és 3 m hosszú csatlakozókábellel</p> <p>minden összetevő autoklávizható 121/134 °C</p> | <p>EMD Kft.</p> <p>5063.12 (Szerelék CO₂-insufflátorhoz)</p> | <p>CE engedély</p> <p>HD 60026508</p> <p>0001/28207597 001</p> |
| 29. tétel: Monitor | <p>full HD felbontás (1920 x 1080)</p> <p>32" képátló</p> <p>képarány: 16:9</p> | <p>full HD felbontás (1920 x 1080)</p> <p>32" képátló</p> <p>képarány: 16:9</p> | <p>D&T Forreeseon Custom Displays Inc. (Korea) FS-L3201D</p> | <p>CE engedély</p> <p>EMC 16141-09-06</p> |

01

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| | LED technológia Tartozékai: monitor, hálózati adapter kábelrel, monitortartó talp | LED technológia Tartozékai: monitor, hálózati adapter kábelrel, monitortartó talp | | |
|--|---|---|--|--|

2017
22

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paraméterei | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|--|---|---|---|---|
| 30. tétel: Adatrögzítő egység | <p>számítógépes rendszer</p> <p>HD jel valósidejű rögzítése HDD-re</p> <p>blu-ray vagy pendrive írási lehetőség és/vagy Wi-Fi kapcsolaton keresztül történő kommunikációs lehetőség az intézeti szerverrel</p> <p>magyar nyelvű adatnyilvántartó rendszer</p> <p>kezelés és megtekintés 24" érintőképernyőn</p> <p>automatikus nyomásfelügyelet</p> | <p>számítógépes rendszer</p> <p>HD jel valósidejű rögzítése HDD-re</p> <p>blu-ray vagy pendrive írási lehetőség és/vagy Wi-Fi kapcsolaton keresztül történő kommunikációs lehetőség az intézeti szerverrel</p> <p>magyar nyelvű adatnyilvántartó rendszer</p> <p>kezelés és megtekintés 24" érintőképernyőn</p> <p>automatikus nyomásfelügyelet</p> | <p>EMD Kft. által készített számítógépes rendszer tartozékaival</p> | <p>A számítógépes rendszer minden komponense rendelkezik CE minősítéssel.</p> |
| 31. tétel: Szívó-öblítő készülék | <p>működés (szívó és öblítő) üzemmódban 3000 ml/perc teljesítmény</p> <p>Tartozékok: egy készlet komplett szilikon-tubus, 2 db 0.5 m hosszú szilikon-tubus, 2 db 0.5 m hosszú szilikon-tubus, adapterek, kanülpár öblítőfolyadékhoz, minden összetevő autoklávozható 121/134 °C), 2000 ml szívópalack túlfolyásgátlóval ellátva, 2 db baktériumszűrővel</p> | <p>működés (szívó és öblítő) üzemmódban 3000 ml/perc teljesítmény</p> <p>Tartozékok: egy készlet komplett szilikon-tubus, 2 db 0.5 m hosszú szilikon-tubus, 2 db 0.5 m hosszú szilikon-tubus, adapterek, kanülpár öblítőfolyadékhoz, minden összetevő autoklávozható 121/134 °C), 2000 ml szívópalack túlfolyásgátlóval ellátva, 2 db baktériumszűrővel</p> | <p>EMD Kft. 5331-00 (Szívó-öblítő készülék tartozékokkal, komplett)</p> | <p>CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001</p> |
| 32. tétel: Szerelek szívó-öblítő készülékhez | <p>részlet: 2 db 3 m hosszúságú szilikon-tubus, 2 db 0.5 m hosszúságú nyomásköszvetítő szilikon-tubus, adapterek, kanülpár öblítőfolyadékhoz</p> | <p>részlet: 2 db 3 m hosszúságú szilikon-tubus, 2 db 0.5 m hosszúságú nyomásköszvetítő szilikon-tubus, adapterek, kanülpár öblítőfolyadékhoz</p> | <p>EMD Kft. 5331-21 (Szerelek szívó-öblítő készülékhez)</p> | <p>CE engedély HD 60026508 0001/28207597 001</p> |

674
12


| | | |
|---|---|---|
| 33. tétel: Gördíthető készülékállvány | minden összetevő autoklávizható 121/134 °C | minden összetevő autoklávizható 121/134 °C |
| | rozsdamentes acél kivitel magasság: 150 cm négy antisztatikus kerék (melyből a két első fékezhető) kamerafej-tartóval EPH-csatlakozóval 9 pozíciós hálózati elosztó főkapcsolóval 5 m hálózati kábel CO2-palacktartóval láncos palackrögzítéssel 7 polccal, alul fiókos egységgel látkapcsoló és egyéb tartozékok tárolására | rozsdamentes acél kivitel magasság: 150 cm négy antisztatikus kerék (melyből a két első fékezhető) kamerafej-tartóval EPH-csatlakozóval 9 pozíciós hálózati elosztó főkapcsolóval 5 m hálózati kábel CO2-palacktartóval láncos palackrögzítéssel 7 polccal, alul fiókos egységgel látkapcsoló és egyéb tartozékok tárolására |
| | | EMD Kft. 91010-07 C (Gördíthető készülék-tartó állvány, tartozékokkal, komplett) |
| | | C.E. engedély HD 60026508 000128207597 001 |

| Megnevezés | Műszaki paraméterek és követelmények | A megajánlani kívánt termék paramétere | Gyártó és típus megnevezése | Forgalomba hozatali engedély típusa, száma |
|--|---|---|--|--|
| <p>34. tétel: Nagyfrekvenciás sebészeti vágókészülék tartozékaival</p> | <p>maximális választható teljesítményszintek: monopóláris vágás 320 W/2000Ω, monopóláris koaguláció soft 100W/2000Ω, force 120 W/2000Ω, spray 120 W/2000Ω, valamint bipoláris koaguláció 100W/1000Ω</p> <p>fóliaszatúrás kezelői felület</p> <p>neutrális elektróda megletét és állapotát figyelő biztonsági rendszer riasztással</p> <p>kompatibilis a meglévő 4 mm csatlakozódugójú unipoláris csatlakozókábelekkel</p> <p>a beállított értékek memóriában tárolódnak</p> <p>digitális kijelzés</p> <p>Tartozéka: alapkészülék, képedálos lábkapcsoló csatlakozókábel, neutrális elektróda csatlakozókábel, gumipánt neutrális elektródához, hálózati kábel</p> | <p>maximális választható teljesítményszintek: monopóláris vágás 320 W/2000Ω, monopóláris koaguláció soft 100W/2000Ω, force 120 W/2000Ω, spray 120 W/2000Ω, valamint bipoláris koaguláció 100W/1000Ω</p> <p>fóliaszatúrás kezelői felület</p> <p>neutrális elektróda megletét és állapotát figyelő biztonsági rendszer riasztással</p> <p>kompatibilis a meglévő 4 mm csatlakozódugójú unipoláris csatlakozókábelekkel</p> <p>a beállított értékek memóriában tárolódnak</p> <p>digitális kijelzés</p> <p>Tartozéka: alapkészülék, képedálos lábkapcsoló csatlakozókábel, neutrális elektróda csatlakozókábel, gumipánt neutrális elektródához, hálózati kábel</p> | <p>SÖRING GmbH (Németország)</p> <p>78-000C (Nagyfrekvenciás sebészeti vágókészülék hálózati kábelrel)</p> <p>770S0002 (lábkapcsoló)</p> <p>730K0003 (neutrális elektróda)</p> <p>245N0007 (csatlakozókábel neutrális elektródához)</p> <p>730N0001 (gumipánt)</p> <p>280K0014 (monopóláris adapter)</p> | <p>CE engedély</p> <p>GI 13 05 21988 034</p> |
| <p>35. tétel: Kontroll monitor</p> | <p>full HD felbontás (1920 x 1080)</p> <p>32" képátlő</p> <p>képarány: 16:9</p> <p>LED technológia</p> <p>Tartozéka: monitor, hálózati adapter kábel, monitortartó talp</p> | <p>full HD felbontás (1920 x 1080)</p> <p>32" képátlő</p> <p>képarány: 16:9</p> <p>LED technológia</p> <p>Tartozéka: monitor, hálózati adapter kábel, monitortartó talp</p> | <p>SONY (Japán)</p> <p>KDL32WF630 (Kontroll monitor tartozékokkal, komplett)</p> | <p>Megfelelőségi nyilatkozat</p> <p>2013/121</p> |

Debrecen, 2013.10.31.

1/2
1/2

Magyarországi
Kereskedelmi és
Ipari Kamara
Debreceni Területi
Kamara


Cégszemlélet

Az EMD Endoszkóp Műszer Gyártó és Kereskedelmi Kft. által az ajánlatában az I. számú részre vonatkozóan benyújtott Részletező ártáblázatban az ajánlatkérő számítási hibát észlelt és javított ki (az alapadatokat: megajánlott nettó egységárat alapul véve) az alábbiak szerint:

Hibás

| Rész száma | Megnevezés | Mennyiség (darab) | Megajánlott nettó egységár (Ft/darab) | Megajánlott nettó ár / teljes mennyiség (Ft) |
|---|--|----------------------|--|---|
| I. számú rész | Urológiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőkkel | | | |
| | 1. tétel: Veress-tű | 5 | 11 826 | 59 132 |
| | 2. tétel: Trokárhüvely 1. | 4 | 169 139 | 676 558 |
| | 3. tétel: Trokárhüvely 2. | 5 | 48 687 | 243 435 |
| | 4. tétel: Trokárhüvely 3. | 9 | 46 026 | 414 231 |
| | 5. tétel: Trokárhüvely 4. | 4 | 56 678 | 226 713 |
| | 6. tétel: Torkáryárs 1. | 9 | 10 960 | 98 636 |
| | 7. tétel: Torkáryárs 2. | 9 | 9 592 | 86 332 |
| | 8. tétel: Torkáryárs 3. | 4 | 26 185 | 104 738 |
| | 9. tétel: Szűkítő adapter 1. | 4 | 29 799 | 119 197 |
| | 10. tétel: Szűkítő adapter 2. | 4 | 52 411 | 209 644 |
| | 11. tétel: Dissector, Maryland | 4 | 96 678 | 386 711 |
| | 12. tétel: Fogó, anatómiás 1. | 4 | 96 678 | 386 711 |
| | 13. tétel: Fogó, anatómiás 2. | 4 | 106 109 | 424 435 |
| | 14. tétel: Olló | 4 | 98 807 | 395 227 |
| | 15. tétel: Belfogó | 4 | 120 948 | 483 793 |
| | 16. tétel: Horgas fogó | 4 | 120 327 | 481 307 |
| | 17. tétel: Babcock fogó | 3 | 120 326 | 360 977 |
| | 18. tétel: Diathermiás kábel | 5 | 25 880 | 129 401 |
| | 19. tétel: Kapocsrakó | 1 | 158 376 | 158 376 |
| | 20. tétel: Tűfogó | 2 | 121 326 | 242 651 |
| | 21. tétel: Fascia-záró fogó | 2 | 91 022 | 182 043 |
| | 22. tétel: Szívó-öblítő kézidarab | 6 | 60 167 | 361 002 |
| | 23. tétel: Optika | 4 | 583 478 | 2 333 913 |
| | 24. tétel: Fénykábel adapterekkel | 5 | 150 292 | 751 458 |
| | 25. tétel: Endokamera | 1 | 2 805 836 | 2 805 836 |
| | 26. tétel: Fényforrás | 1 | 1 335 748 | 1 335 748 |
| | 27. tétel: CO ₂ -insuflátor | 1 | 1 819 665 | 1 819 665 |
| | 28. tétel: Szerelék CO ₂ -insuflátorhoz | 3 | 203 920 | 611 761 |
| | 29. tétel: Monitor | 1 | 1 530 715 | 1 530 715 |
| | 30. tétel: Adatrögzítő egység | 1 | 463 438 | 436 438 |
| | 31. tétel: Szívó-öblítő készülék | 1 | 559 964 | 559 964 |
| | 32. tétel: Szerelék szívó-öblítő készülékhez | 4 | 49 150 | 196 600 |
| | 33. tétel: Gördíthető készülékállvány | 1 | 361 644 | 361 644 |
| | 34. tétel: Nagyfrekvenciás sebészeti vágókészülék tartozékaival | 1 | 2 488 554 | 2 488 554 |
| | 35. tétel: Kontroll monitor | 1 | 137 786 | 137 786 |
| Ajánlati ár az I. számú rész vonatkozásában (nettó HUF / teljes mennyiség) | | | | 21 601 329 |

Helyes

| Rész száma | Megnevezés | Mennyiség (darab) | Megajánlott nettó egységár (Ft/darab) | Megajánlott nettó ár / teljes mennyiség (Ft) |
|--|--|----------------------|--|---|
| I. számú rész | Urológiai laparoszkoós torony különböző optikákkal és kiegészítőkkel | | | |
| | 1. tétel: Veress-tű | 5 | 11 826 | 59 130 |
| | 2. tétel: Trokárhüvely 1. | 4 | 169 139 | 676 556 |
| | 3. tétel: Trokárhüvely 2. | 5 | 48 687 | 243 435 |
| | 4. tétel: Trokárhüvely 3. | 9 | 46 026 | 414 234 |
| | 5. tétel: Trokárhüvely 4. | 4 | 56 678 | 226 712 |
| | 6. tétel: Torkárnyárs 1. | 9 | 10 960 | 98 640 |
| | 7. tétel: Torkárnyárs 2. | 9 | 9 592 | 86 328 |
| | 8. tétel: Torkárnyárs 3. | 4 | 26 185 | 104 740 |
| | 9. tétel: Szűkítő adapter 1. | 4 | 29 799 | 119 196 |
| | 10. tétel: Szűkítő adapter 2. | 4 | 52 411 | 209 644 |
| | 11. tétel: Dissector, Maryland | 4 | 96 678 | 386 712 |
| | 12. tétel: Fogó, anatómiás 1. | 4 | 96 678 | 386 712 |
| | 13. tétel: Fogó, anatómiás 2. | 4 | 106 109 | 424 436 |
| | 14. tétel: Olló | 4 | 98 807 | 395 228 |
| | 15. tétel: Belfogó | 4 | 120 948 | 483 792 |
| | 16. tétel: Horgas fogó | 4 | 120 327 | 481 308 |
| | 17. tétel: Babcock fogó | 3 | 120 326 | 360 978 |
| | 18. tétel: Diathermiás kábel | 5 | 25 880 | 129 400 |
| | 19. tétel: Kapocsrakó | 1 | 158 376 | 158 376 |
| | 20. tétel: Tűfogó | 2 | 121 326 | 242 652 |
| | 21. tétel: Fascia-záró fogó | 2 | 91 022 | 182 044 |
| | 22. tétel: Szívó-öblítő kézidarab | 6 | 60 167 | 361 002 |
| | 23. tétel: Optika | 4 | 583 478 | 2 333 912 |
| | 24. tétel: Fénykábel adapterekkel | 5 | 150 292 | 751 460 |
| | 25. tétel: Endokamera | 1 | 2 805 836 | 2 805 836 |
| | 26. tétel: Fényforrás | 1 | 1 335 748 | 1 335 748 |
| | 27. tétel: CO ₂ -inszufflátor | 1 | 1 819 665 | 1 819 665 |
| | 28. tétel: Szerelék CO ₂ -inszufflátorhoz | 3 | 203 920 | 611 760 |
| | 29. tétel: Monitor | 1 | 1 530 715 | 1 530 715 |
| | 30. tétel: Adatrögzítő egység | 1 | 463 438 | 463 438 |
| | 31. tétel: Szívó-öblítő készülék | 1 | 559 964 | 559 964 |
| | 32. tétel: Szerelék szívó-öblítő készülékhez | 4 | 49 150 | 196 600 |
| | 33. tétel: Gördíthető készülékállvány | 1 | 361 644 | 361 644 |
| | 34. tétel: Nagyfrekvenciás sebészeti vágókészülék tartozékaival | 1 | 2 488 554 | 2 488 554 |
| | 35. tétel: Kontroll monitor | 1 | 137 786 | 137 786 |
| Ajánlati ár az I. számú rész vonatkozásában (nettó HUF / teljes mennyiség) | | | | 21 628 337 |